

142ML 0074

## **Zmluva o zabezpečení vytvorenia diela a licenčná zmluva**

uzatvorená v zmysle ust. § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov  
a § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z. z. autorský zákon v znení neskorších predpisov

### **Článok I. Zmluvné strany**

#### **OBJEDNÁVATEĽ:**

**Košice – Európske hlavné mesto kultúry 2013, n. o.**

so sídlom Kukučínova 2, 040 01 Košice, Slovenská republika

IČO: 35583461

IČDPH: SK2022737871

Štatutárny orgán: Ing. arch. Michal Hladký, riaditeľ

Peňažný ústav: Prima banka Slovensko a.s.

Názov účtu: Košice - Európske hlavné mesto kultúry 2013, n.o.

Číslo účtu: 0558235001/5600

IBAN: SK21 5600 0000 0005 5823 5001

BIC kód banky: KOMASK2X

Adresa: Prima banka Slovensko, a.s. - pobočka Košice

Hodžova 11, 010 00 Žilina

a

#### **DODÁVATEĽ:**

**Katarína Bartovičová**

**Slovenské centrum fundraisingu**

so sídlom ul. V. Clementisa 2, 917 01 Trnava

IČO: 421 603 83

DIČ: 202 293 8940

Štatutárny orgán: Eduard Marček

Peňažný ústav: Tatrabanka

Adresa: Tatra banka, a.s. , Hodžovo námestie 3, P.O. Box 42, 850 05 Bratislava 55

Číslo účtu: 292 783 2354/1100

IBAN: SK35 1100 0000 0029 2783 2354

BIC kód banky: TATRSKBX

(ďalej „dodávateľ“)

### **Článok II. Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je záväzok dodávateľa zabezpečiť pre objednávateľa vytvorenie diela spočívajúceho v uskutočnení a vedení semináru a workshopu s názvom

Fundraising v kultúre pre začiatočníkov v rámci projektu Creative Industry Toolkit 2014 v dňoch 22. a 23. 5. 2014, podľa podmienok špecifikovaných v tejto zmluve. Seminár sa uskutoční v Košiciach v Kasárňach/Kulturparku.

2. Objednávateľ sa zaväzuje za plnenie predmetu tejto zmluvy uhradiť dodávateľovi dojednanú odmenu podľa článku III bod 2 tejto zmluvy.
3. Dodávateľ sa zaväzuje, že zabezpečí, aby všetky činnosti a výstupy uvedené v bode 1 tohto článku zmluvy boli vykonané osobne **Katarínou Bartovičovou**,

4. [redacted] orom vysporiadané

#### **Odmena**

1. Odmena za poskytnuté služby bola stanovená v súlade so zák. 18/1996 Zb. o cenách v aktuálnom znení a súvisiacich právnych predpisov.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že za riadne a včasné plnenie predmetu zmluvy podľa čl. II. bod 1. tejto zmluvy vzniká dodávateľovi právo na odmenu vo výške **€100,-EUR** s DPH (slovom: „sto eur“), ktorá zahŕňa všetky náklady spojené s činnosťami a výstupmi uvedenými v článku II bod 1 tejto zmluvy okrem cestovného a ubytovania.
3. Odmena podľa tohto článku je odmena maximálna a túto je možné meniť len na základe písomného súhlasu oboch zmluvných strán vo forme dodatku k tejto zmluve.
4. Dodávateľ sa zaväzuje, že zo svojich zdrojov a tiež z odmeny uvedenej v bode 2 tohto článku tejto zmluvy vysporiadá všetky honorárové a majetkové nároky autora za činnosti a výstupy v zmysle špecifikácie podľa tejto zmluvy.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že odmena podľa bodu 2. tohto článku bude dodávateľovi uhradená bezhotovostným prevodom na bankový účet dodávateľa uvedený v čl. I. tejto zmluvy do 15 dní od doručení faktúry za riadne a včasné splnenie predmetu zmluvy podľa čl. II. bod 1. tejto zmluvy.

#### **Článok IV.**

##### **Miesto a čas plnenia predmetu zmluvy**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že dodávateľ bude plniť predmet tejto zmluvy v mieste a čase v súlade s čl. II. bod 1. tejto zmluvy.
2. Zmena času a miesta plnenia predmetu tejto zmluvy je možná na základe objednávateľa alebo po vzájomnej dohode zmluvných strán v písomnej forme.

#### **Článok V.**

##### **Záväzky zmluvných strán**

1. Dodávateľ sa zaväzuje:
  - 1.1 Zabezpečiť, aby činnosti a výstupy podľa tejto zmluvy boli vykonané autorom osobne s odbornou starostlivosťou na vlastné náklady a nebezpečenstvo autora;

2. Objednávateľ sa zaväzuje:
  - 2.1 poskytnúť nevyhnutnú súčinnosť, a to predovšetkým všetky potrebné podklady, informácie a usmernenia v záujme riadneho splnenia predmetu zmluvy podľa článku II. bod 1. tejto zmluvy;
  - 2.2 zabezpečiť ubytovanie autora a nahradiť autorovi vynaložené cestovné náklady do 15 dní od predloženia originálov všetkých pokladničných bločkov, cestovných a iných dokladov.

## **Článok VII.**

### **Osobitné dojednania**

1. Dodávateľ udeľuje objednávateľovi právo na zhotovenie fotografickej dokumentácie z podujatia.
2. Dodávateľ prehlasuje, že neuzatvorí po podpise tejto zmluvy ďalšiu zmluvu, ktorá by mohla ohroziť vytvorenie diela v zmysle tejto zmluvy.
3. Dodávateľ sa zaväzuje rešpektovať organizačné pokyny objednávateľa a splniť všetky ďalšie požiadavky objednávateľa, vrátane dodržiavania právnych predpisov na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.
4. Dodávateľ sa zaväzuje bezodkladne informovať objednávateľa o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na vytvorenie diela dohodnutým spôsobom a v stanovenom rozsahu.
5. Dodávateľ je po splnení predmetu tejto zmluvy povinný odovzdať objednávateľovi všetky podklady, poznámky, návrhy a ďalšie písomnosti súvisiace s jeho realizáciou, ktoré mu na tento účel objednávateľ zveril.
6. Dodávateľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa pri realizácii predmetu tejto zmluvy dozvedel, v opačnom prípade je povinný nahradiť objednávateľovi škodu, ktorá mu porušením tejto povinnosti vznikla. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzok zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach o ktorých sa dodávateľ pri realizácii predmetu tejto zmluvy dozvedel trvá bez časového obmedzenia aj po skončení trvania tejto zmluvy.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zrušenia pracovného stretnutia špecifikovaného v čl. II. bod 1. tejto zmluvy z dôvodu prekážok na strane dodávateľa prípadne autora, dodávateľ nevzniká právo na odmenu podľa čl. III. bod 2. tejto zmluvy ani na iné plnenia, objednávateľovi zaniká záväzok podľa čl. V. bod 2.2 tejto zmluvy a dodávateľ je povinný uhradiť výdavky, ktoré vznikli objednávateľovi pri zabezpečení účasti autora na stretnutí. Právo na náhradu škody tým nie je dotknuté.

## **Článok VIII.**

### **Doba platnosti zmluvy**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 21. – 23. mája 2014.

2. Objednávateľ môže túto zmluvu vypovedať písomnou výpoveďou aj bez udania dôvodu. Zmluva zaniká dňom doručenia písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
3. Zmluvné strany môžu túto zmluvu ukončiť aj písomnou dohodou.

#### **Článok IX.**

##### **Záverečné ustanovenia**

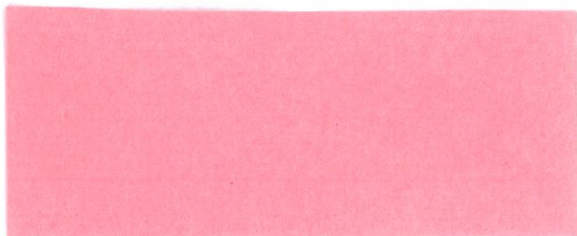
1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po dni zverejnenia tejto zmluvy na webovej stránke objednávateľa.
2. Táto zmluva môže byť zmenená alebo doplnená len písomne formou dodatku, po predchádzajúcom súhlase oboch zmluvných strán.
3. V prípade, že niektoré ustanovenia tejto zmluvy sú neplatné, uvedené nespôsobuje neplatnosť celej zmluvy, ale iba konkrétnych dotknutých ustanovení.
4. Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, autorského zákona a iných všeobecne záväzných právnych predpisov SR.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a obsah zmluvy sa zhoduje s prejavom ich slobodnej a vážne vykonanej vôle.
6. Zmluva bola zmluvnými stranami prečítaná, schválená a na znak súhlasu s jej obsahom vlastnoručne podpísaná.
7. Táto zmluva bola vyhotovená v dvoch exemplároch s platnosťou originálu, po jeden pre každú zmluvnú stranu.

V Košiciach dňa 19. 5. 2014

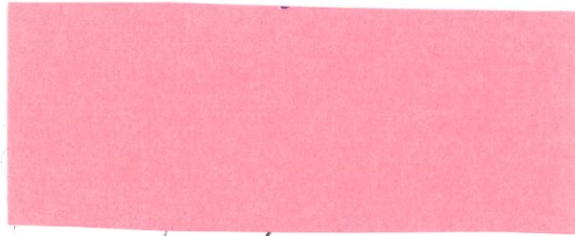
V Košiciach dňa 19. 5. 2014

Objednávateľ:

Dodávateľ:



Ing. arch. Michal Hladký  
riadiťel



Eduard Marček  
štatutár